

# Gebrauchsanweisung proCheck Endo

Proteinnachweis-Test



Hinweise zur Aufbereitung hinsichtlich der Arbeitsschritte und Standardarbeitsanweisungen (SAA) finden Sie auf unserer Website: [www.alpro-medical.de](http://www.alpro-medical.de) oder können per Mail: [info@alpro-medical.de](mailto:info@alpro-medical.de) oder telefonisch: **+49 7725 9392-0** angefordert werden.

# Inhalt

<b>1.</b> Benutzerhinweise .....	<b>4</b>
<b>2.</b> Verwendete Symbole auf den Produktinformationen, Etiketten und Gebrauchsinformationen .....	<b>4</b>
<b>3.</b> Zielgruppe .....	<b>5</b>
<b>4.</b> Zweckbestimmung – Bestimmungsgemäße Verwendung .....	<b>5</b>
<b>5.</b> Vorgehensweise .....	<b>6</b>
<b>6.</b> Vorbereitung der Adapter .....	<b>8</b>
<b>7.</b> Restproteinbestimmung .....	<b>8</b>
<b>7.1.</b> Vorbereitung der Restproteinbestimmung .....	<b>8</b>
<b>7.2.</b> Einspülen der Restproteinbestimmungslösung .....	<b>9</b>
<b>7.3.</b> Ausspülen der Restproteinbestimmungslösung .....	<b>9</b>
<b>7.4.</b> Verschicken des Eluats .....	<b>10</b>
<b>8.</b> Bestelldaten .....	<b>10</b>
<b>9.</b> Gefahren- und Sicherheitshinweise .....	<b>10</b>
<b>10.</b> Entsorgungshinweis .....	<b>11</b>
<b>11.</b> Vorkommnisse melden .....	<b>11</b>

## 1. Benutzerhinweise

Damit Sie störungsfrei, wirtschaftlich und sicher arbeiten können, beachten Sie bitte nachfolgende Hinweise.

## 2. Verwendete Symbole auf den Produktinformationen, Etiketten und Gebrauchsinformationen

	Gebrauchsanweisung beachten
	verwendbar bis (Haltbarkeitsdatum) JJJJ-MM
	Chargencode XXXXXX (6-stellig)
	Artikelnummer
	Temperaturgrenze
	Hersteller, Firma ALPRO MEDICAL GMBH, St. Georgen
	Firmensignet der Firma ALPRO MEDICAL GMBH, St. Georgen

## 3. Zielgruppe

Diese Gebrauchsanweisung wendet sich an alle Anwender (Ärzte und das mit der Aufbereitung von Medizinprodukten beauftragte Fachpersonal sowie Hygienefachkräfte) in ärztlichen Einrichtungen.

—> **Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal.**

## 4. Zweckbestimmung – Bestimmungsgemäße Verwendung

### proCheck Endo

Set zur Restproteinbestimmung für die periodische Leistungsüberprüfung manueller wie maschineller Aufbereitungsprozesse von starren und flexiblen Endoskopen.

## 5. Vorgehensweise

Vor der Durchführung der Überprüfung bereiten Sie das Endoskop wie gewohnt manuell/maschinell auf.

**Hinweis: Bitte verwenden Sie puderfreie (Acryl/Nitril) Handschuhe! \***



## 6. Vorbereitung der Adapter

- Bereitstellung der Adapter für Arbeitskanäle
- Legen Sie das Endoskop zur Probennahme wie gewohnt in eine Wanne oder hängen Sie das Endoskop (siehe Foto) an die Aufhängevorrichtung.



## 7. Restproteinbestimmung

### 7.1. Vorbereitung der Restproteinbestimmung

Ziehen Sie **30 ml** der **Restproteinbestimmungslösung** mit der beiliegenden Spritze auf und verbinden Sie die Spritze ggf. mit dem beiliegenden Luer-Lock-Adapter (schwarz).



### 7.2. Einspülen der Restproteinbestimmungslösung

- Verbinden Sie die mit 30 ml Restproteinbestimmungslösung gefüllte Spritze fest auf den zu spülenden Kanal (siehe Foto).
- Öffnen Sie das beiliegende leere Eluat-Röhrchen und stellen es in die Ablagewanne (siehe Foto).
- Halten Sie das Ende des Endoskopes in das geöffnete Röhrchen. Spülen Sie nun durch Drücken auf den Stempel der Spritze 2 – 3 ml der Restproteinbestimmungslösung in den Kanal bis die Lösung sichtbar austritt und **stoppen den Einspülvorgang** (siehe Foto).



\* **Latex beeinflusst die Proteindetektion**

Patent: Bisher wurden Lösungen für analytische Zwecke grundsätzlich frisch hergestellt und konnte somit nur innerhalb weniger Tage eingesetzt werden. Die im proCheck Endo 1. eingesetzte SDS-Lösung ist über 3 Monate stabil und einsetzbar, hierfür wurde ein Patent erteilt.



## 8. Bestelldaten

**REF 3086**     **proCheck Endo**

### **Inhalt:**

- 1 x Luer-Lock-Adapter
- 1 x Universaladapter
- 1 x Spüllösung, 100 ml für 1 Endoskop
- 1 x 30 ml Spritze (leer, steril verpackt)
- 1 x Kanüle P-Luer 0,9 mm (steril verpackt)
- 1 x 30 ml Leer-Behälter (etikettiert) zur Aufnahme der Proteinbestimmungslösung
- 1 x Untersuchungsantrag (Erfassungsbogen)
- 1 x Begleitschreiben, adressierter Umschlag
- 1 x Gebrauchs-/Arbeitsanweisung
- 1 x Bestellkarte
- 1 x Versandtasche für den Postversand

---

### **Adapter für Arbeitskanäle**

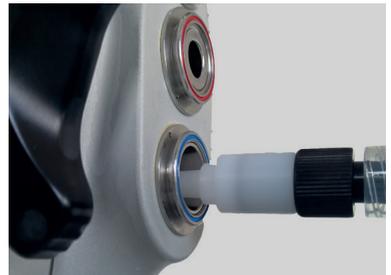
**REF 3538**

LuerLock-Adapter



**REF 3521**

Universaladapter



## 9. Gefahren- und Sicherheitshinweise

**Bei Kontakt mit den Augen:** Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen

## 10. Entsorgungshinweise

Produktreste können als nicht gefährlicher Abfall über den Restmüll entsorgt werden. Verunreinigte Verpackungen sind optimal zu entleeren und können dann einer Wiederverwertung zugeführt werden.

**Achtung:** Kanüle in durchstichsicheren Behältern entsorgen.

## 11. Vorkommnisse melden

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden schwerwiegenden Vorkommnisse bitte melden an:

**ALPRO MEDICAL GMBH**

E-Mail: [quality@alpro-medical.de](mailto:quality@alpro-medical.de)

Tel. +49 7725 9392-0

**und der zuständigen Behörde  
für Deutschland:**

**Bundesinstitut für Arzneimittel und  
Medizinprodukte (BfArM)**

[www.bfarm.de](http://www.bfarm.de)



Hinweise zur Aufbereitung hinsichtlich der Arbeitsschritte und alle aktuellen Arbeitsanweisungen, Sicherheitsdatenblätter, Gebrauchsanweisungen etc. finden Sie auf unserer Website: **[www.alpro-medical.de](http://www.alpro-medical.de)**

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne unter **[www.alpro-medical.de](http://www.alpro-medical.de)** oder telefonisch unter **+49 7725 9392-0** zur Verfügung. Gerne können Sie auch unsere Außendienstmitarbeiter telefonisch oder per E-Mail kontaktieren.